

MARKTGEMEINDE LANA
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI LANA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
12.05.2026

UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

Dauerzählung der Bevölkerung - Ernennung des Verantwortlichen des Gemeindezählamtes (GZA).

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

OGGETTO:

Censimento permanente della popolazione - nomina del responsabile dell'Ufficio Censimento Permanente (UCC).

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco				
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco				
Valentina Andreis	Referentin / Assessora				
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora				
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Dauerzählung der Bevölkerung - Ernennung des Verantwortlichen des Gemeindezählamtes (GZA).

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde LANA eine der vom Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) ausgewählten Gemeinden ist, in denen periodisch die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen stattfindet;

dass die Gemeinde Lana bis spätestens 15. Mai 2026 das Gemeindezählungsamt (GZA) einrichten oder den Ernennungsakt aktualisieren muss;

dass das Gemeindezählungsamt für die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen bislang den Demographischen Diensten zugeordnet war;

dass jemand die Leitung des Gemeindezählungsamtes übernehmen muss und es sinnvoll ist, diese Aufgaben einer unbefristet angestellten Gemeindebediensteten bzw. einem unbefristet angestellten Gemeindebediensteten mit ausreichender Erfahrung im Bereich Statistik und Meldewesen zu übertragen;

nach Einsichtnahme,

in das Rundschreiben Nr. 1 vom 14.04.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0032439 vom 23.04.2026) des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT) zur Einrichtung und Aktualisierung der Gemeindezählämter (GZA);

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in das geltende Einheitliche Strategiedokument;

in den analytischen Haushaltsvoranschlag (Arbeitsplan);

in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

in das GvD vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

gestützt auf die geltenden Bestimmungen über die öffentlichen Arbeiten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

Censimento permanente della popolazione - nomina del responsabile dell'Ufficio Censimento Permanente (UCC).

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso,

che il Comune di LANA è uno dei comuni selezionati dall'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) nei quali si svolge periodicamente il censimento permanente della popolazione e delle abitazioni;

premesso che il Comune di Lana deve costituire l'Ufficio comunale di censimento (UCC) oppure aggiornare l'atto di nomina entro e non oltre il 15 maggio 2026;

l'Ufficio comunale di censimento per il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato finora assegnato ai Servizi demografici;

la responsabile dell'Ufficio comunale di censimento deve essere affidata a qualcuno e che è opportuno assegnare tali compiti a una dipendente o a un dipendente comunale a tempo indeterminato con adeguata esperienza nel settore della statistica e dell'anagrafe;

visto,

la circolare n. 1 del 14.04.2026 (protocollo di entrata n. 0032439 del 23.04.2026) dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) relativo all'istituzione e all'aggiornamento degli Uffici comunali di censimento (UCC);

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente Documento Unico di Programmazione;

il bilancio di previsione analitico (piano operativo);

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comprensoriali;

il d.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

in virtù delle vigenti norme legislative disciplinanti i lavori pubblici;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. das Gemeindezählungsamt (GZA) für die gegenwärtige und die zukünftigen Dauerzählungen der Bevölkerung und der Wohnungen im Bereich der demografischen Dienste einzurichten bzw. beizubehalten;
 2. die Gemeindebedienstete Frau Katharina Milena Somvi, Leiterin der demographischen Ämter der Gemeinde Lana, als Erhebungsverantwortliche bis auf Widerruf zu ernennen;
 3. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
 4. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 79, Absatz 4 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol und nachfolgende Änderungen, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die rechtzeitige Beauftragung zu ermöglichen.
1. di istituire ovvero mantenere l'Ufficio comunale di censimento (UCC) per le attuali e future rilevazioni permanenti della popolazione e delle abitazioni nell'ambito dei Servizi demografici;
 2. di nominare la dipendente comunale signora Katharina Milena Somvi, responsabile degli Uffici demografici del Comune di Lana, quale responsabile della rilevazione fino a revoca;
 3. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;
 4. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi del 4 comma dell'art. 79, del Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e successive modifiche, onde poter provvedere all'incarico tempestivo.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich- verwaltungsmäßiges Gutachten	jFf0INvZ1wfdaPlvw+IO5WZDFdduqW7P+/VtB Ci7eA4= Matthias Merlo	Valore hash parere tecnico- amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ikj8l1bFvqPvWeyHlx8P9tFaz48fWqsUl+Xp/6 Ro7Hw= Andrea De Martino	Valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Helmut Taber

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
